

2010-2011

5155, rue de Gaspé, Montréal, (Québec) H2T 2A1  
 Tél. : 514-272-2229 Fax : 514-272-3330

Permis no 508 501

**CONTRAT DE SERVICES ÉDUCATIFS 2010-2011**

ENTRE: L'École des Premières Lettres (Permis no 508 501) établissement d'enseignement privé au sens de la Loi sur l'enseignement privé (1992 L.Q. c. 68) - ayant sa principale place d'affaires au 5155 de Gaspé à Montréal PQ. Ci-après appelé «l'Établissement»

ET: (Nom du responsable) ..... ci-après appelé  
 «le Responsable» résident(e) et domicilié(e) au.....  
 parents  tuteur  répondant de.....ci-après appelé « l'Élève »  
 Maternelle  Primaire : 1<sup>ère</sup>  2<sup>e</sup>  3<sup>e</sup>  4<sup>e</sup>  5<sup>e</sup>  6<sup>e</sup>

**IDENTIFICATION DE L'ÉLÈVE**

Nom : .....

Prénom officiel : .....

Date de naissance : ..... Sexe : .....

Ville/pays de naissance : .....

Assurance maladie : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Date d'expiration de la carte : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

L'enfant a-t-il déjà un dossier à notre école ? .....

---

**CODE PERMANENT :**

\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**PÈRE**

Nom : .....

Prénom : .....

Profession : .....

Adresse : ..... # .....

Ville : ..... code postal : .....

Tél. dom. : ..... Tél. trav. : .....

Cell : ..... courriel : .....

**MÈRE**

Nom : .....

Prénom : .....

Profession : .....

Adresse : ..... # .....

Ville : ..... code postal : .....

Tél. dom. : ..... Tél. trav. : .....

Cell : ..... courriel : .....

**RESPONSABLES LÉGAUX**

Parents  Père seul  Mère seule  
 Garde partagée  Tuteur

Nom : .....

Adresse : ..... # .....

Ville : ..... code postal : .....

Tél. dom. : ..... Tél. trav. : .....

**SERVICES FACULTATIFS DEMANDÉS :**

AUTOBUS  CAFÉTÉRIA  GARDERIE

**NOM ET NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE DE LA PERSONNE BÉNÉFICIAIRE DU REÇU D'IMPÔT**

Nom : .....

N.A.S. : .....

**SCOLARITÉ PRÉCÉDENTE**

Nom de l'établissement : .....

Niveau : .....

Ville : ..... Pays : .....

Tél. : ..... Fax : .....

**FRÈRES ET SOEURS 2009-2010**

| Nom et prénom | Niveau | École |
|---------------|--------|-------|
| .....         | .....  | ..... |
| .....         | .....  | ..... |
| .....         | .....  | ..... |

**STATISTIQUES demandées, à chaque année, par le M.E.Q.**

**ÉLÈVE**

Langue(s) maternelle(s) : .....

Langue(s) d'usage : .....

Nationalité(s) à la naissance : .....

Nationalité(s) acquise(s) : .....

PÈRE pays d'origine : .....

MÈRE pays d'origine : .....

**STATUT DE L'ÉLÈVE [si né(e) à l'extérieur du Canada]**

Immigrant(e) reçu(e)  Visa étudiant  Autre  
 Réfugié(e)  Canadien(ne)

**OBSERVATIONS**

.....

## DONT LES TERMES SUIVANTS :

### 1. Obligations de l'Établissement

L'Établissement s'engage à fournir à l'Élève, en français, du 25 août 2010 au 23 juin 2011, des services éducatifs relatifs à l'enseignement en formation générale au primaire et des services complémentaires, en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'enseignement privé et ses règlements, ainsi qu'avec le Règlement sur le régime pédagogique

### 2. Obligations du Responsable

Le Responsable s'oblige à payer à l'Établissement, pour les services dispensés à l'Élève, les droits mentionnés au présent contrat, selon les modalités de paiement indiquées.

### 3. Droits d'inscription annuels ..... 200\$

( inscription 50\$ et frais généraux 150 \$ )

### 4. Droits annuels de scolarité ( surveillance du midi 540\$ incluse )

A. Maternelle ..... 3300\$  
B. Primaire 1<sup>ère</sup> à 6<sup>ème</sup> année ..... 3050\$

### 5. Droits annuels des services facultatifs

A. Transport scolaire : tarif de base .....  
2080\$

..... demi-transport  
..... 1330\$  
(matin ou soir)

B. Étude surveillée ou garderie de 16 h à 18 h .....  
950\$  
(engagement minimum d'un trimestre)

**VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LES TARIFS concernant le transport  
SONT SUJETS À CHANGEMENTS. MERCI.**

### 6. Modalités de paiement

A. Deux versements aux dates suivantes  
- 1<sup>er</sup> versement 25 août 2010 ..... 50% du total annuel  
- 2<sup>e</sup> versement 25 janvier 2011 ..... 50% du total annuel

B. Quatre versements égaux (total de l'année divisé en quatre à partir  
du  
25 août et se terminant le 25 avril )

C- Huit versements égaux (total de l'année divisé par huit) :  
-1<sup>er</sup> versement : 25 août  
- les 7 autres versements, le 5 du mois, d'octobre à avril  
inclusivement.

D – Pour convenir d'une autre modalité de paiement, s'adresser à la  
comptabilité.

### 7. Conditions particulières

Pour les enfants inscrits d'une même famille, des réductions sont  
consenties sur les droits de scolarité **seulement**: le plus jeune  
paie le plein tarif; l'autre ou les autres bénéficie(nt) d'une  
réduction de 20%

### 8. Modalités du contrat

- Le présent contrat est assujéti aux dispositions de la Loi  
(textes ci-après)
- Le Responsable reconnaît qu'une copie du contrat lui a été  
remise avant la prestation des services par l'Établissement.  
Il reconnaît aussi avoir pris connaissance des règlements  
propres à l'Établissement et s'engage à ce que l'Élève s'y  
soumette, sous peine de renvoi.
- L'Élève reconnaît pour sa part avoir pris connaissance de  
ces règlements et s'engage à les respecter, sous peine de  
renvoi.

## EXTRAIT DE LA LOI SUR L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ

70. L'établissement ne peut exiger de paiement d'un client avant de  
commencer à exécuter son obligation, sauf le paiement de droits  
d'admission ou d'inscription n'excédant pas le montant déterminé  
selon les règlements du ministre.

Il ne peut exiger le paiement de l'obligation du client ou, si des droits  
d'admission ou d'inscription ont été versés, de son solde, en moins de  
deux versements sensiblement égaux. Les dates d'échéance des  
versements doivent être fixées de telle sorte qu'elles se situent  
approximativement au début de chaque moitié, calculée en mois, en  
leçons ou en unités, de la durée des services éducatifs auxquels  
l'élève est inscrit.

71. Le client peut, à tout moment et à sa discrétion, résilier le contrat  
en donnant avis à cet effet par courrier recommandé. Le contrat est  
résilié de plein droit à compter de la réception de l'avis.

72. Si le client résilie le contrat avant que la prestation des services  
n'ait été entreprise, l'établissement ne peut exiger qu'une indemnité  
n'excédant pas le montant obtenu en soustrayant les droits  
d'admission ou d'inscription du moins élevé des montants suivants : le  
montant maximal déterminé selon les règlements du ministre ou un  
montant représentant au plus un dixième du prix total convenu pour  
ces services.

73. Si le client résilie le contrat après que la prestation des services  
ait été entreprise, l'établissement ne peut exiger du client que les  
montants suivants :

- 1) Le prix des services qui lui ont été fournis calculés en mois, en  
leçons ou en unités et stipulé dans le contrat;
- 2) À titre de pénalité, le montant obtenu en soustrayant les droits  
d'admission ou d'inscription du moins élevé des montants  
suivants : le montant maximal déterminé selon les règlements du  
ministre ou un montant représentant au plus un dixième du prix  
total convenu pour ces services.

74. Dans les dix jours qui suivent la résiliation du contrat,  
l'établissement doit restituer au client les montants qu'il a reçus en  
excédent de ceux auxquels il a droit.

75. Le client peut demander la nullité du contrat, s'il constate que  
l'élève a été admis aux services éducatifs en cause en contravention  
des dispositions régissant l'admission à ces services.

L'Établissement s'engage à ne pas transporter, céder ou vendre le  
présent contrat.

## SIGNATURES

.....  
Le Responsable (parent)

.....  
Date

.....  
L'Établissement (directrice)

.....  
Date

